RAVENS SCANS
FOLLOW US:
FB.COM/RAVENSSCANSENGLISH
ENGLISH.RAVENS-SCANS.COM

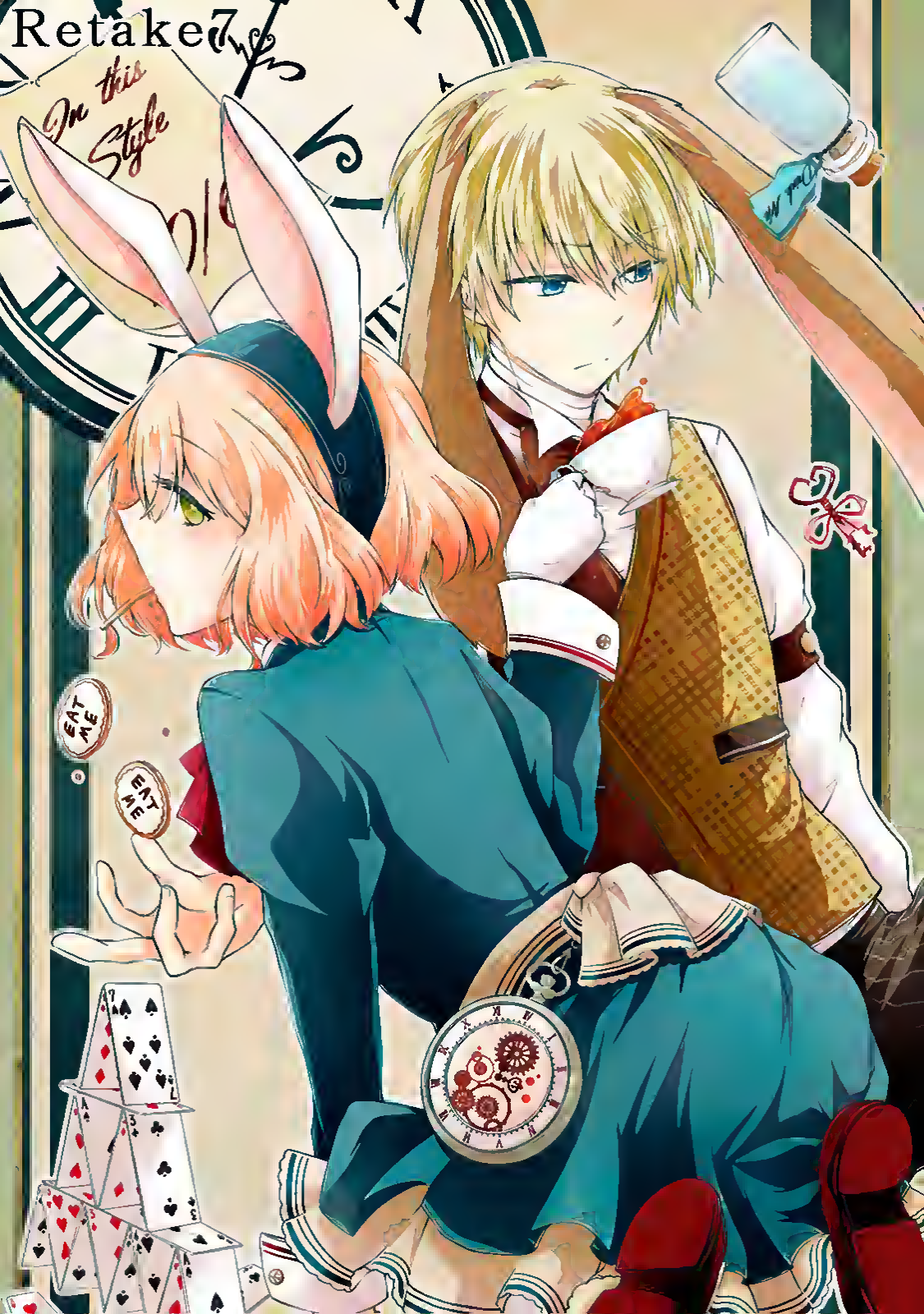
RETAKE 7
THE RABBITS' DILLEMA

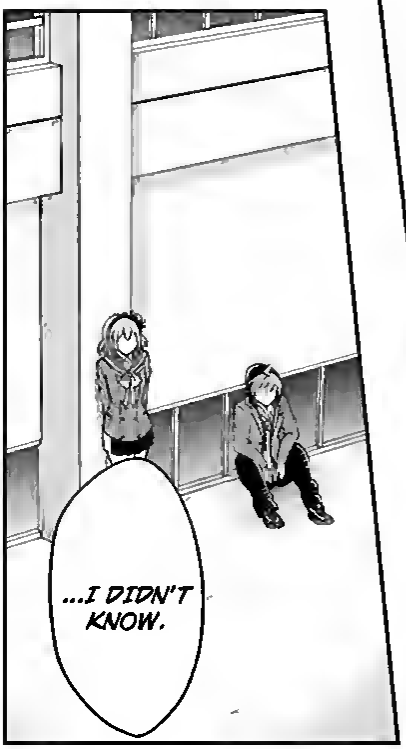
TRANSLATOR: KORU, HOLYEYEOLO
PROOFREADER: PLANT
REDRAW: YABOKU
TYPESETTER: JECA

HENSOKUKEI QUADRANGLE
DANJO AZUSA

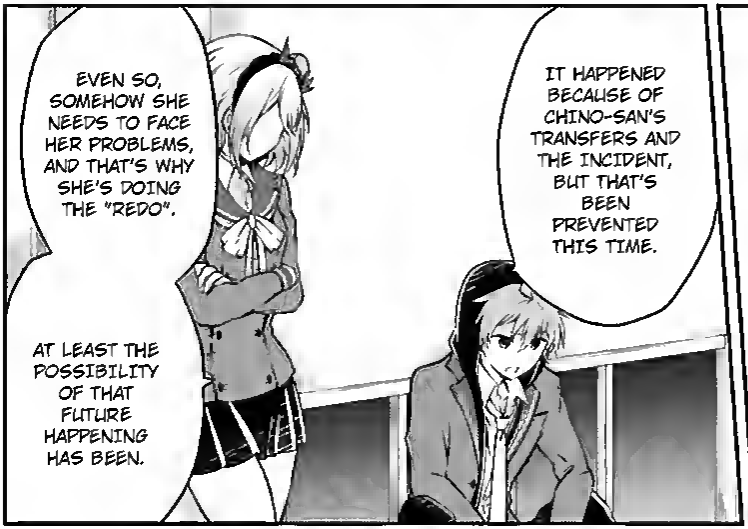
コミックス①、②巻、10月10日同時発売!!!

※描き下ろしや宣伝の情報は、マンガの最後に掲載中！


Retake7
In this Style
EAT ME
EAT ME


...I DIDN'T KNOW.

THAT'S THE REASON...
FOR MY SPRING REDO.


EVEN SO, SOMEHOW SHE NEEDS TO FACE HER PROBLEMS, AND THAT'S WHY SHE'S DOING THE "REDO".
AT LEAST THE POSSIBILITY OF THAT FUTURE HAPPENING HAS BEEN.
IT HAPPENED BECAUSE OF CHINO-SAN'S TRANSFERS AND THE INCIDENT, BUT THAT'S BEEN PREVENTED THIS TIME.

BECAUSE OF CHINO-SAN'S FUTURE, IT MAKES SENSE THAT SHE'D WANT THAT...

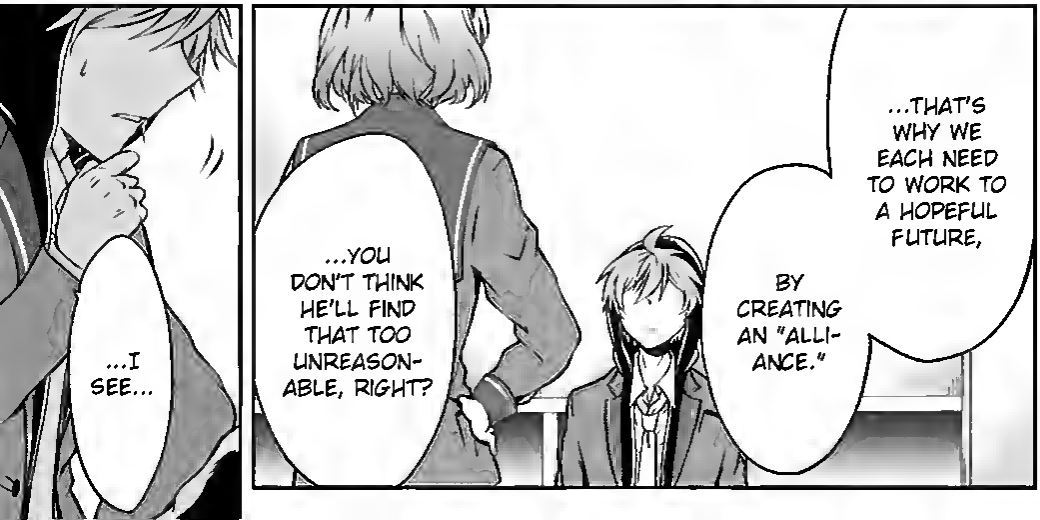
...
BUT...

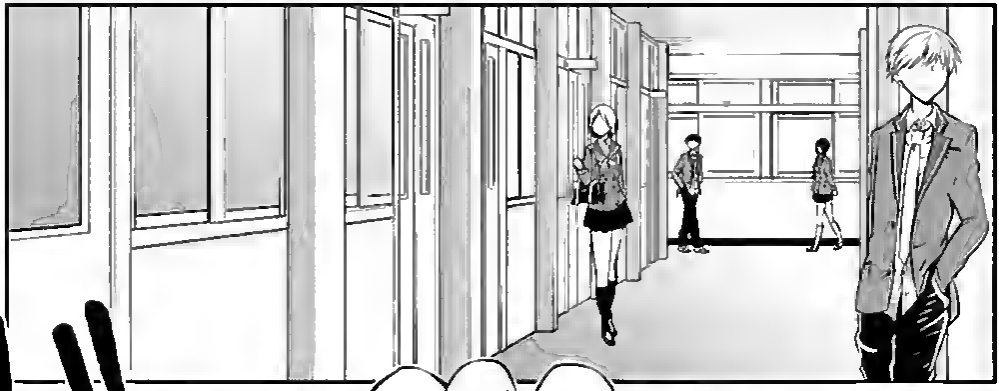
THERE MIGHT STILL BE SOME DANGER LEFT, SO WE SHOULD PROBABLY ASK HIM ABOUT IT DIRECTLY.
MAYBE THEN HE'LL TELL US WHY HE WON'T SPEAK TO CHINO-SAN.
EVEN NOW, I STILL DON'T HAVE THE CONVICTION.
THERE'S SOMETHING STRANGE ABOUT KUROSAKI...
WELL, SHALL WE FIND OUT JUST EXACTLY WHAT HE'S HIDING...?
WE STILL MIGHT NOT...
NO, EVEN CHINO-SAN MIGHT NOT KNOW WHAT SHE NEEDS TO FACE.
FIRST WE NEED TO GET HIM TO OPEN UP TO US...
WE SHOULD THINK OF WHAT WE'RE GOING TO SAY TO GET HIM TO LISTEN...
...ONCE THAT GUY GETS SOMETHING IN HIS HEAD, HE CAN BE PRETTY STUBBORN.

This is a work of fiction. There is no relationship with any real person or organization.

I THINK THERE'S...
SOME-THING FORCING HIM.
BUT,
...THAT'S RIGHT.
THE POINT IS WE NEED TO ASK HIM WHY HE'S AVOIDING HER, RIGHT?
THEN... HOW DO YOU WANT TO GO ABOUT IT?
IF THERE'S NOTHING,
I'M GOING TO MAKE HIM RESIGN FROM HIS POSITION AS HER CHILDHOOD FRIEND...!
...THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN HIM PISSED...

THERE ARE FOUR OF US PARTICIPATING IN THIS "REDO."
WE NEED TO MAKE AN ALLIANCE.
WE SHOULD AIM FOR THAT SO WE CAN CREATE AN "IDEAL FUTURE" FOR EVERYONE.
BUT IF EVERYONE MOVES AS THEY PLEASE, THEY MIGHT ADVERSELY AFFECT SOMEONE ELSE'S FUTURE.
...AN ALLIANCE...?
YES.


...THAT'S WHY WE EACH NEED TO WORK TO A HOPEFUL FUTURE,
BY CREATING AN "ALLIANCE."
...YOU DON'T THINK HE'LL FIND THAT TOO UNREASONABLE, RIGHT?
...I SEE...

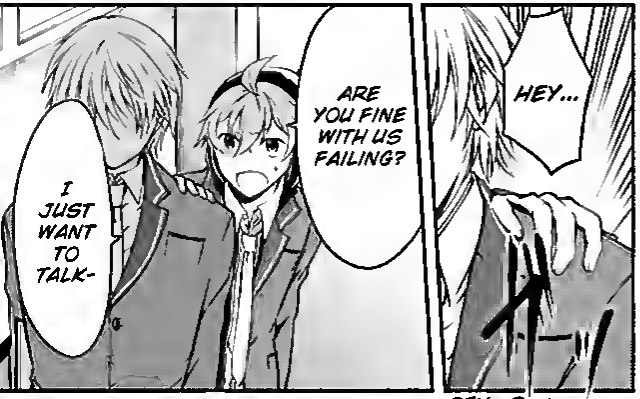


CONTRACT

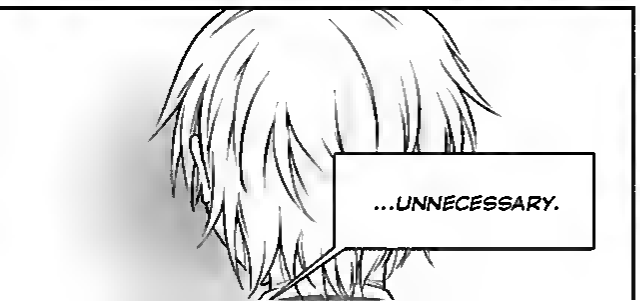
SPRING1 REDO ALLIANCE

SFX: Dun

SO YOU SEE KURO-SAKI-KUN,
CONTRACT
SPRING REDO ALLIANCE
THE 4 PARTICIPANTS IN THE "SPRING REDO"
WILL WORK TOGETHER TO ENSURE
EVERYONE RECEIVES THEIR IDEAL FUTURE
SIGNATURE
TO ENSURE A SMOOTH TRANSITION INTO AN IDEAL FUTURE,
WON'T YOU JOIN THE "SPRING REDO ALLIANCE" WITH US?
...WHAT IS WITH HIS TONE...
.....

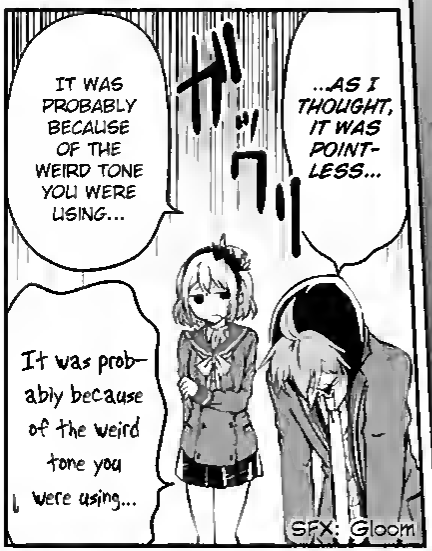

I JUST WANT TO TALK-
ARE YOU FINE WITH US FAILING?
HEY...

SFX: Grab

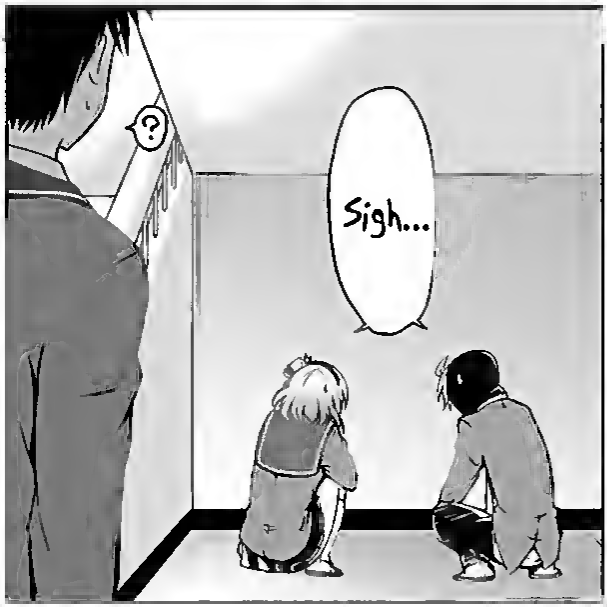

...UNNECESSARY.

SFX: Tap_Tap
WA, WAI, WAIT!!
PLEASE WAIT KURO-SAKI!!
We failed.

...! KURO...
SFX: Tum


IT WAS PROBABLY BECAUSE OF THE WEIRD TONE YOU WERE USING...
...AS I THOUGHT, IT WAS POINT-LESS...
It was probably because of the weird tone you were using...
SFX: Gloom

My future has nothing to do with yours.


?
Sigh...

SO WHAT THE HELL DO WE DO NOW!
MAYBE IF YOU HAD THOUGHT ABOUT IT BEFOREHAND WE WOULDN'T HAVE THIS PROBLEM!
SFX: Grrr

On the letter: You're not joining!?! Spring redo alliance

Background text: Looks like a kid.

THERE'S GOT TO BE "SOMETHING" WE CAN USE TO CONVINCE HIM...
BUT THE MORE WE PUSH, THE MORE STUBBORN HE GETS...
HAAAAH
...?
I WONDER WHAT THOSE TWO ARE UP TO...
MA...
WAAAAAAAA
WHA- YOUKO WHAT'S WRONG!?
SFX: Chatter
...?
WHAT'S GOING ON...?
...HUH WHAT?
KUROSA-KI-KUN— KUROSA-KI-KUN—
...KURO-SAKI?
10

SFX: Waaaaaaaah
うわぁぁん
THEN HE SAID, IT LOOKS LIKE YOU COULD HAVE A LOT OF CHILDREN.
...I DIDN'T THINK I WOULD LIKE THAT KIND OF PERSON.
WHAT'S WITH THAT...
I-I ASKED HIM OUT AND HE SAID OK...
WE'LL DATE ONE DAY "PROBABLY BECAUSE NO ONE ELSE WANTS YOU"
SFX: Heh Heh
ヒソ
ヒソ
...!?
WHY WOULD HE DO THAT, HE'S PRETTY POPULAR
...WHAT THE HELL...
WHY WOULD SHE JUST ASK HIM OUT WITHOUT KNOWING ANYTHING ABOUT HIM, THEN BE UPSET WHEN SHE DOESN'T LIKE HIM ANYMORE?
11
...WAIT A SECOND.
SOMETHING'S WRONG...
...DIDN'T HE SAY HE WANTED TO FINISH HIGH SCHOOL WITHOUT TALKING TO ANYONE...?
THEN WHY,

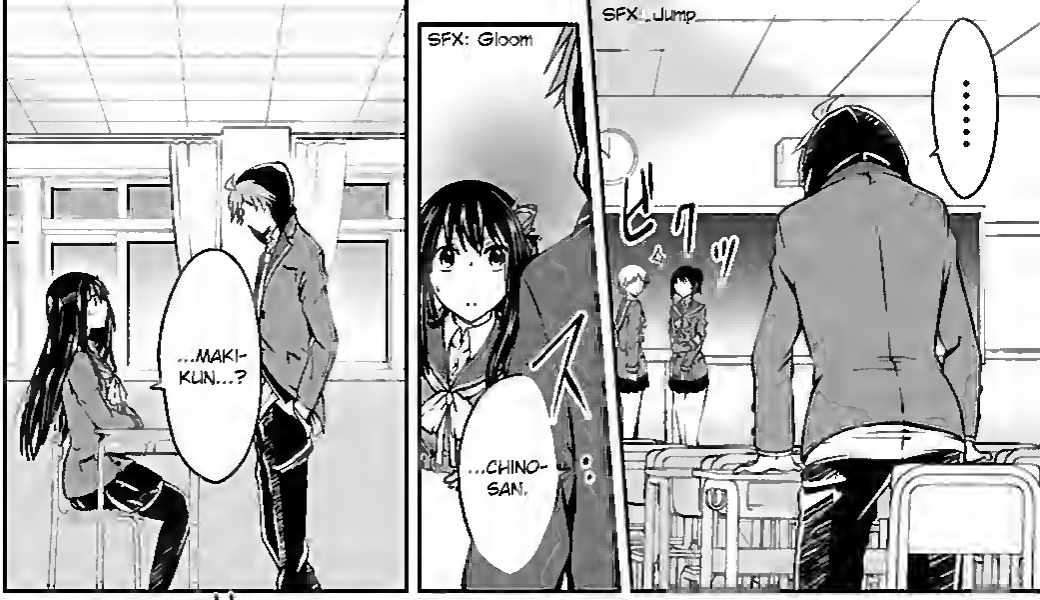
...HUH?
...WAI- WHERE ARE YOU GOING...
DON'T WORRY ABOUT IT.
...DON'T TELL ME THOSE WERE HIS HONEST THOUGHTS.
.....
SO SUD- DENLY...

WAIT AZUMA
...KAITO...

I'M JUST GOING TO GO SMACK HIM.
WHAT!?

WHAT HAPPENED...
WHY...

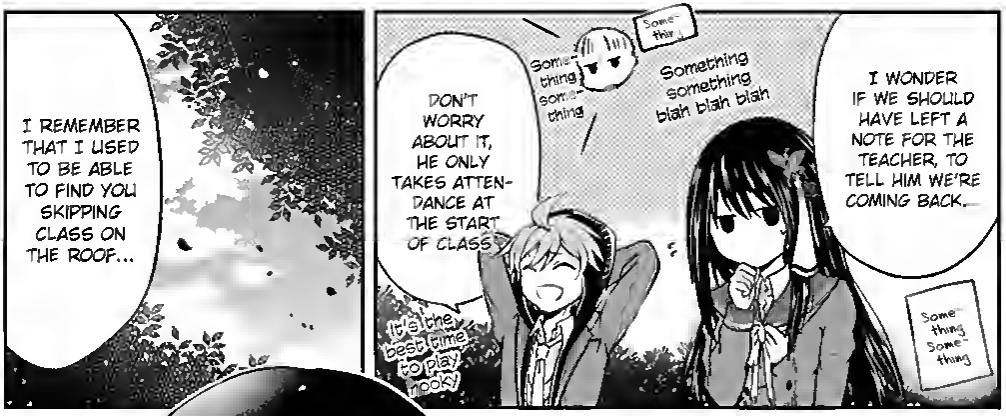
...CHINO-SAN...
SFX: Chatter Chatter
..HEY DO YOU KNOW WHAT THAT WAS THIS MORNING?
SFX: Wah Right- Wah
YOU KNOW CLASS D'S KUROSAKI-KUN RIGHT,
HE SAID THAT TERRIBLE STUFF RIGHT.
WELL WHATEVER, I'M HAPPY BECAUSE HE WAS MEAN TO HER BEFORE I TRIED CONFESSING.
IT'S CAUSE SHE TRIED TO GET WITH SOMEONE SO HANDSOME RIGHT.
.....
.....
13
..IN THE FIRST PLACE, HE CAN'T SPEAK SO WOULDN'T THEY HAVE TO HELP HIM?
IT'S A LITTLE STRANGE HOW HE WRITES EVERYTHING OUT, RIGHT.
DON'T TELL ME HE'S JUST PRETENDING TO GET ATTENTION-
SFX: Bam


...MAKI-KUN...?
SFX: Gloom
...CHINO-SAN.
SFX: Jump
.....

SFX: Grab
WHA-AH WAI..

HOW ABOUT A CHANGE OF PACE.
MAKI-KU...
I CAN'T STUDY IN THIS ATMO-SPHERE.
.....

WHERE ARE WE GOING? MAKI-KUN
HUH? INTO THE FOREST.
..AH THE WIND FEELS GOOD.


I REMEMBER THAT I USED TO BE ABLE TO FIND YOU SKIPPING CLASS ON THE ROOF...
DON'T WORRY ABOUT IT, HE ONLY TAKES ATTEN-DANCE AT THE START OF CLASS.
Some-thing Some-thing
Some-thing
Something something blah blah blah
I WONDER IF WE SHOULD HAVE LEFT A NOTE FOR THE TEACHER, TO TELL HIM WE'RE COMING BACK...
Some-thing Some-thing
It's the best time to play hooky!

EVEN THOUGH WE SHOULDN'T,
THIS IS SOMEHOW EXCITING.

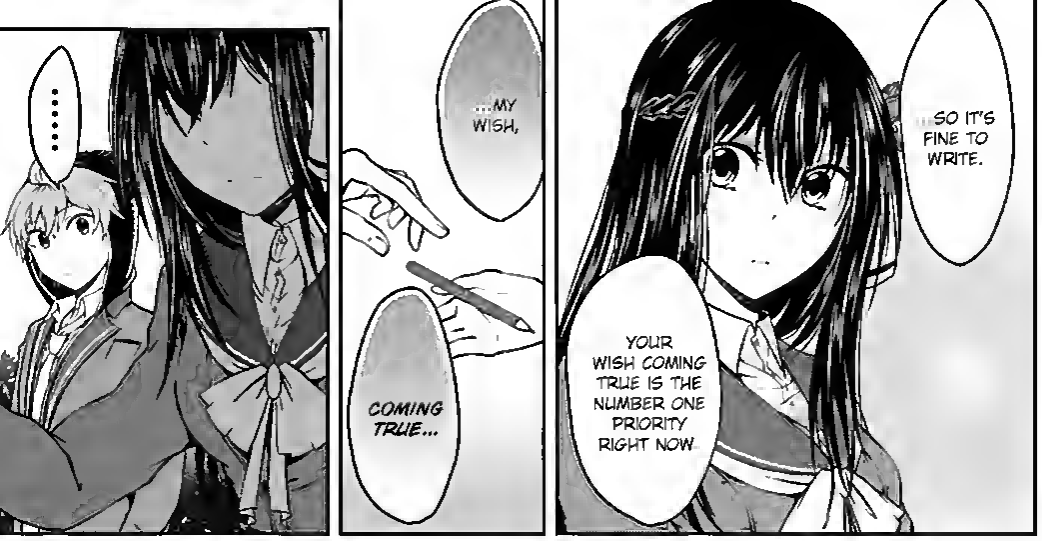
SOMETHING S STRANGE...
タタ:

SFX. Tap Tap...

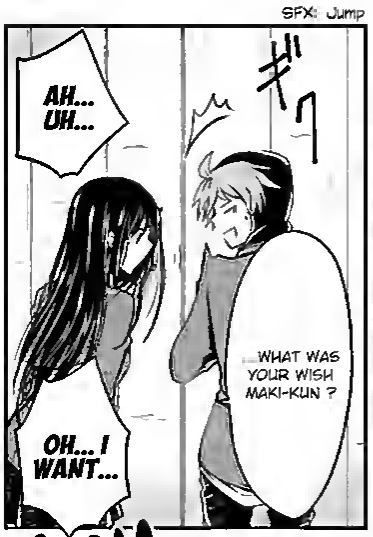
SFX: Rustle Rustle
...OH.
WHAT'S UP?
IT'S A "GONEN-JYU."
GONEN-JYU...?
YOU WRITE DOWN YOUR WISHES AND HANG THEM ON THIS TREE. IT'S ONE OF OUR HIGH SCHOOL'S SECRETS.
I HEARD ABOUT IT A LONG TIME AGO, BUT THIS IS MY FIRST TIME SEEING IT IN PERSON.
SFX: Ah...

UH...
I-I WONDER IF IT'S OKAY, IT'S GRAFFITI ON PUBLIC PROPERTY AFTER ALL...
...ALRIGHT LET'S WRITE SOMETHING TOO.
どき
どき
IT'S FINE, IT'S FINE TODAY IS SPECIAL
I brought pencils
SFX: Thump Thump

REALLY... ALL KINDS OF THINGS ARE WRITTEN HERE...


.....
...MY WISH,
COMING TRUE...
YOUR WISH COMING TRUE IS THE NUMBER ONE PRIORITY RIGHT NOW.
...SO IT'S FINE TO WRITE.

CHINO-SAN'S WISH WILL,
SURELY BE ABOUT KUROSAKI.
...I'LL,
SFX Scribble
HAVE MY WISH RIGHT NEXT TO CHINO-SAN'S...

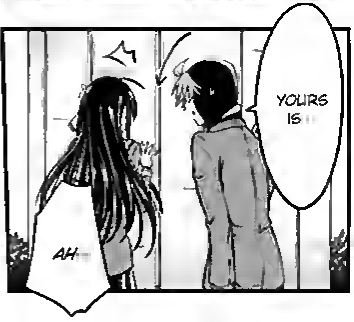


SFX: Dun

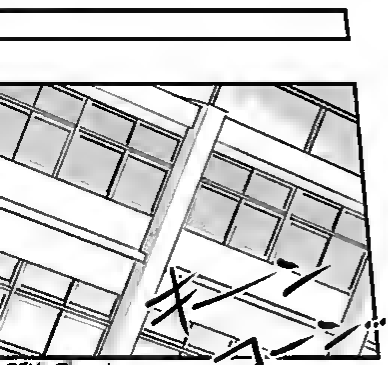
WORLD PEACE

植えーじ

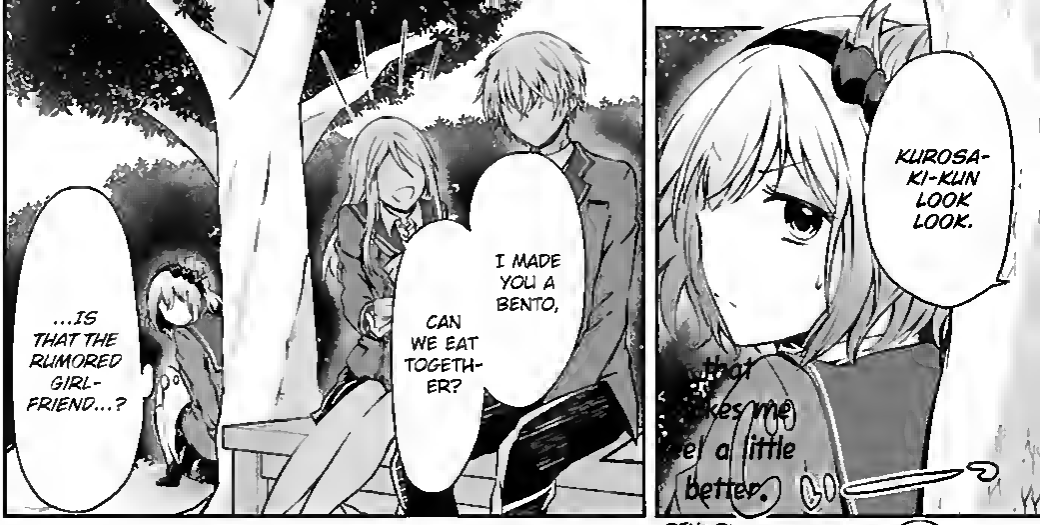
18



...
AAH,
NO FAIR.
BUT,
SFX: Blush...


キーンコーン…
SFX: Ding dong

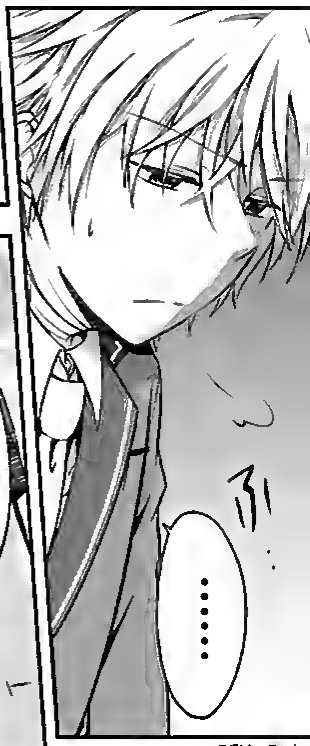
that makes me feel a little better.
Keh!
YOU'LL HAVE TO TELL ME SOON.
I'LL WASH AWAY IN THE RAIN RIGHT?


...IS THAT THE RUMORED GIRL-FRIEND...?
I MADE YOU A BENTO, CAN WE EAT TOGETH-ER?
KUROSA-KI-KUN LOOK LOOK.
that makes me feel a little better.
SFX: Stare

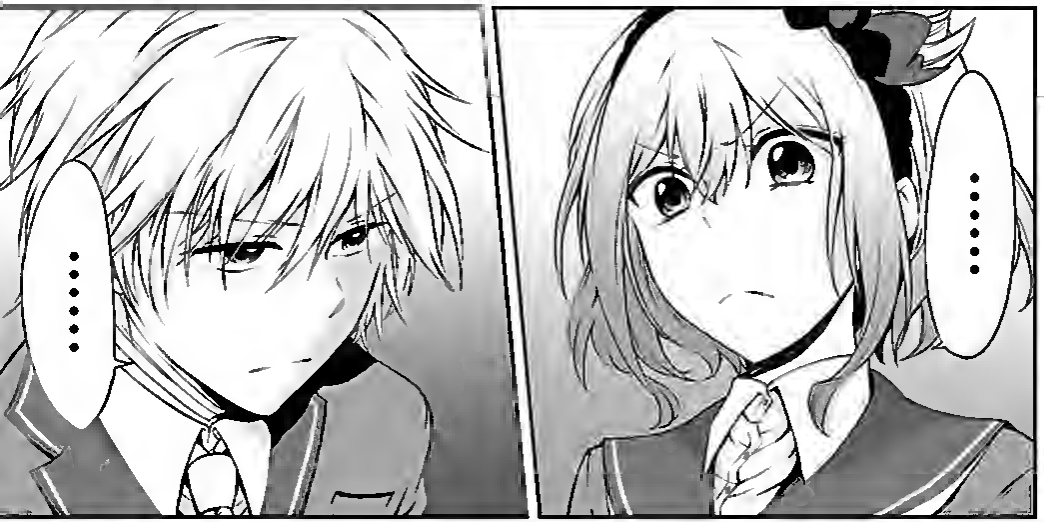
"Is that so..."
"...Yeah."
THIS WAS REALLY DIFFICULT TO MAKE, IS IT TASTY?

HE..
...AS I THOUGHT,

HUH?
JUST A MINUTE.
SFX: Sudden!


.....
SFX: Sigh

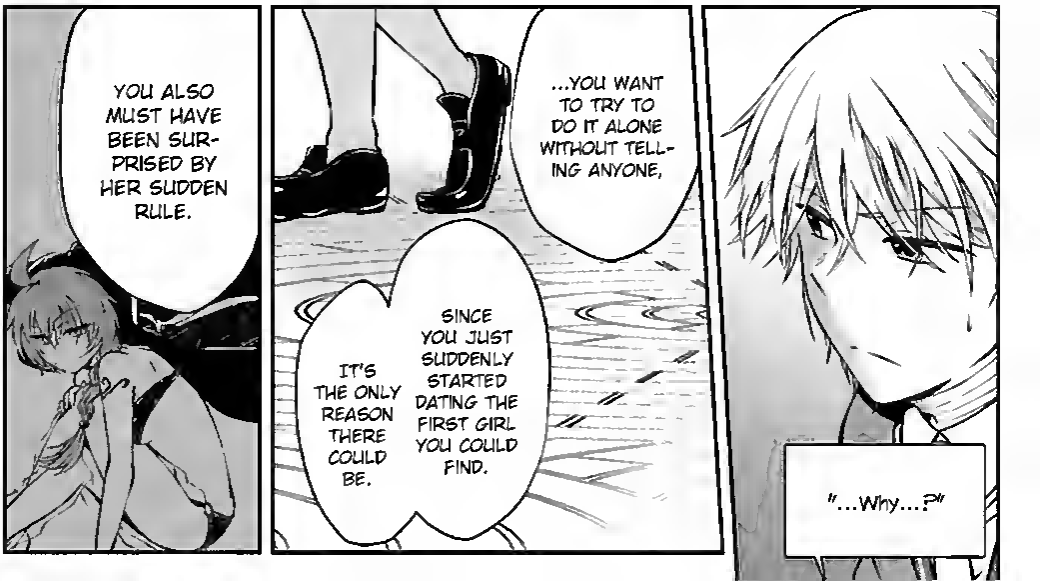
SFX Step Step



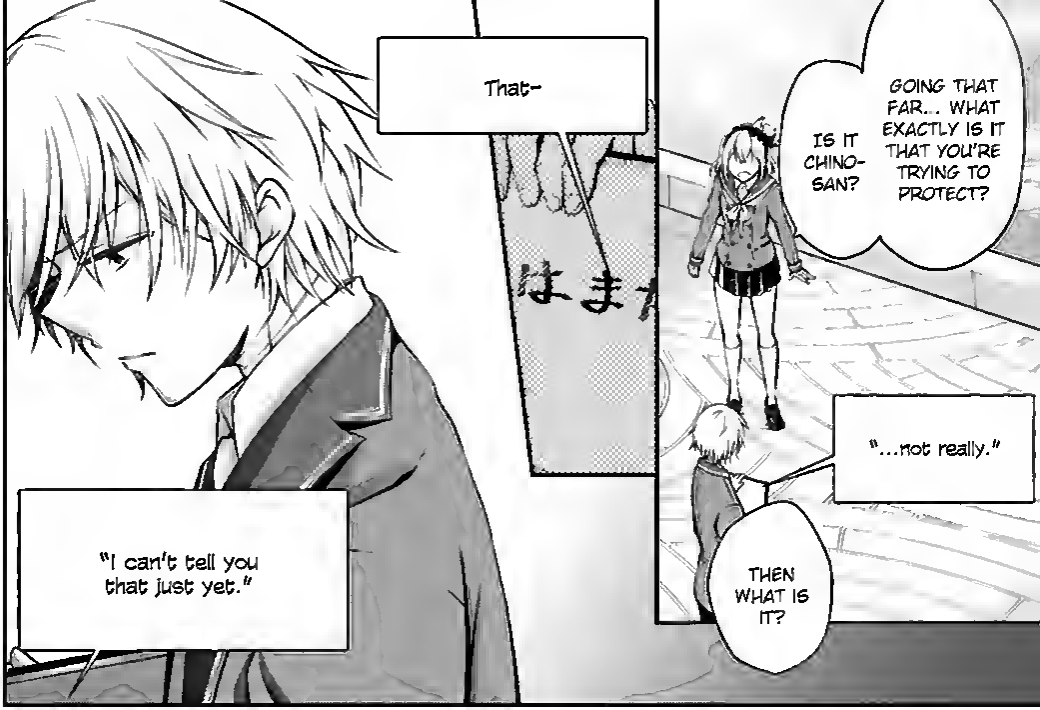
SFX Stomp

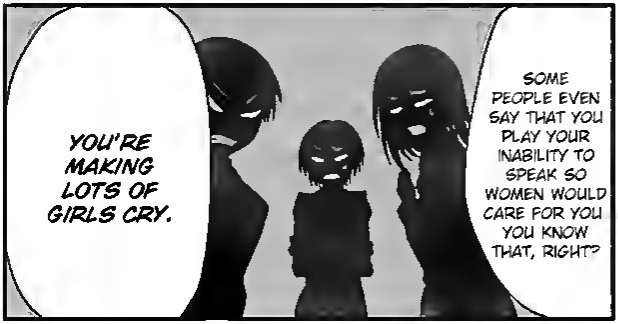
SFX Stand

"...So?
What did you want
to talk about?"
...YOU,
ARE TRYING TO CLEAR
MIO'S "NEW RULE" RIGHT?


"...Why...?"
...YOU WANT TO TRY TO DO IT ALONE WITHOUT TELLING ANYONE,
SINCE YOU JUST SUDDENLY STARTED DATING THE FIRST GIRL YOU COULD FIND.
IT'S THE ONLY REASON THERE COULD BE.
YOU ALSO MUST HAVE BEEN SURPRISED BY HER SUDDEN RULE.

...OH?
DID YOU SAY THOSE TERRIBLE THINGS FOR INSURANCE AS WELL?
"...I can't really say it's because of Mio."
"...It's just for insurance."
"I'm always moving things forward emotionally."
"If this redo is invalidated, would that be fine with you?"
"If you can ask me about that,"
"I think you don't have a large enough sense of urgency."
SFX: Gloom
"I... Don't ever want to return to that future."
"I'll take any relationship if that's what it takes to avoid that."
俺は…もう
あんな未来
そのためな
..., THAT'S...
NOT TRUE.


That-
"I can't tell you that just yet."
IS IT CHINO-SAN?
GOING THAT FAR... WHAT EXACTLY IS IT THAT YOU'RE TRYING TO PROTECT?
"...not really."
THEN WHAT IS IT?


YOU'RE MAKING LOTS OF GIRLS CRY.
SOME PEOPLE EVEN SAY THAT YOU PLAY YOUR INABILITY TO SPEAK SO WOMEN WOULD CARE FOR YOU YOU KNOW THAT, RIGHT?

.. WHAT'S UP WITH THAT..
DOING STUFF LIKE THAT OUTTA NOWHERE, YOU'RE BEING CONDEMNED THROUGHOUT THE SCHOOL FOR IT.

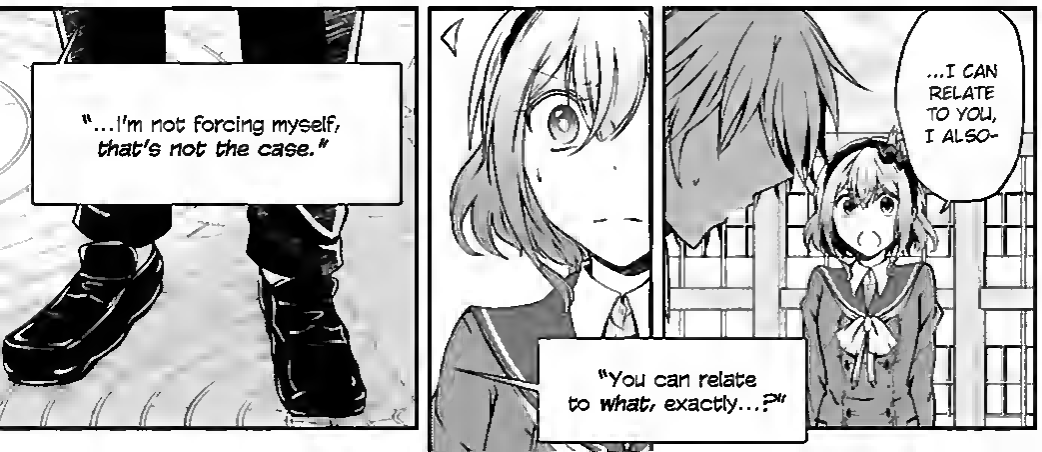
...SPEAKING OF WHICH,
I SAW YOU BACK THERE.
YOU HAVE NO INTEREST IN THAT GIRL WHATSOEVER, DO YOU?

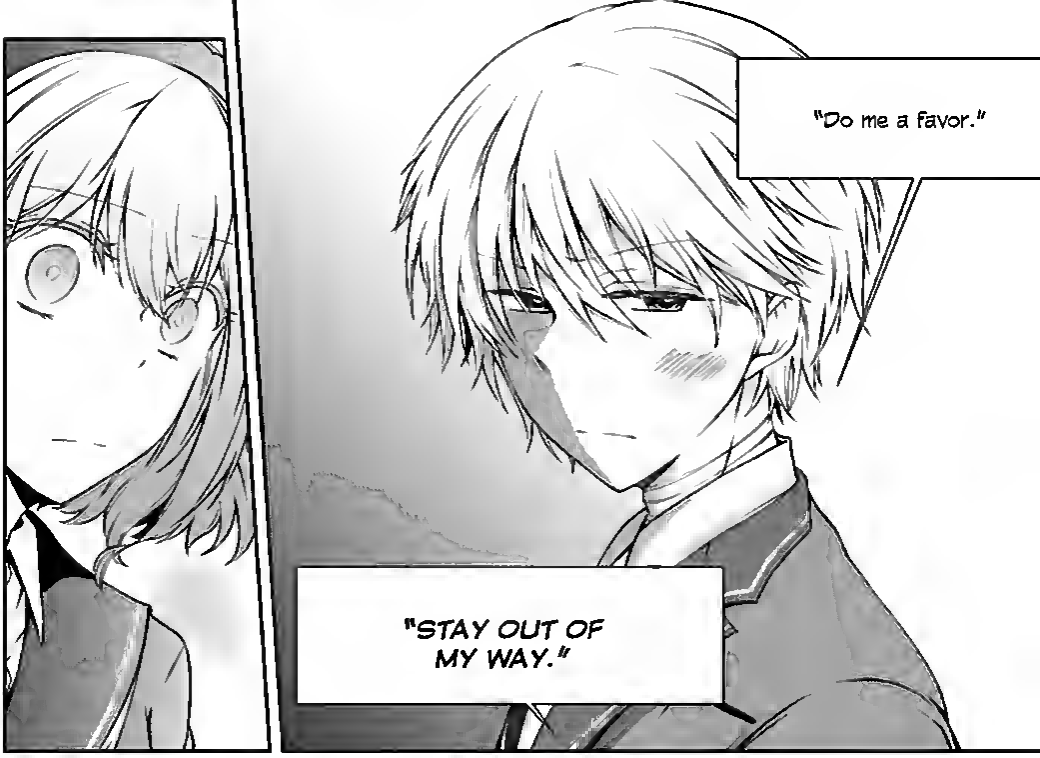
...EVEN MY OWN POSITION HAS BECOME WORSE...
GOING THAT FAR, IS THE FUTURE THAT YOU ABSOLUTELY MUST PROTECT EVEN THERE?
SFX Gya

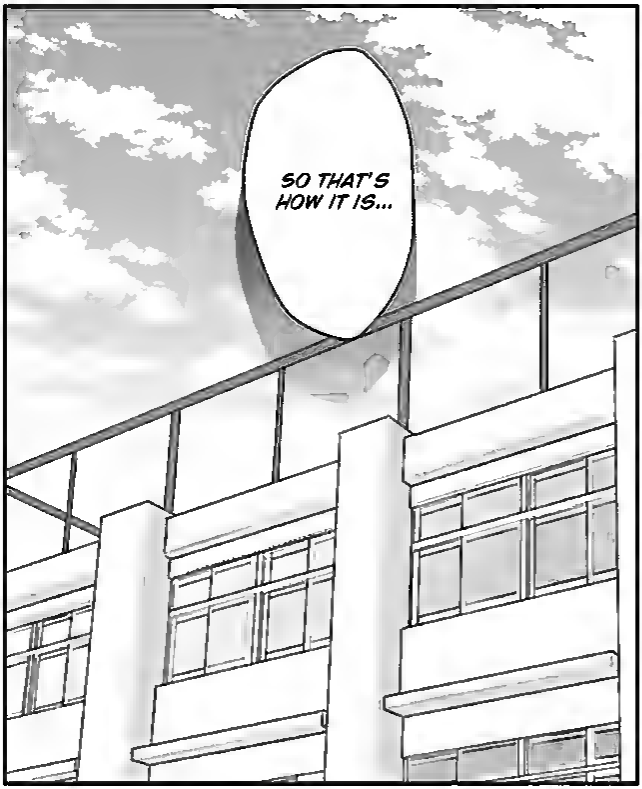
"If we wait around, will someone be able to clear that rule for us?"
IF YOU CONTINUE LIKE THIS, MIO WILL SEE RIGHT THROUGH YOU AS WELL.
"...Then, tell me"
SFX: Gu..
...GH
I DON'T KNOW,
BUT SINCE WE HAVE 3 YEARS THEN MAYBE SOMEHOW...
"...Since we have 3 years then maybe somehow we'll make it?"
"Could you guarantee such a thing?"
"Forcibly or not, If we continue dating, something good might come out of it."
"...Fortunately,"

"IT DOES NO TROUBLE TO MY PARTNER."
SFX: Slap
YOU'RE... THE WORST!!

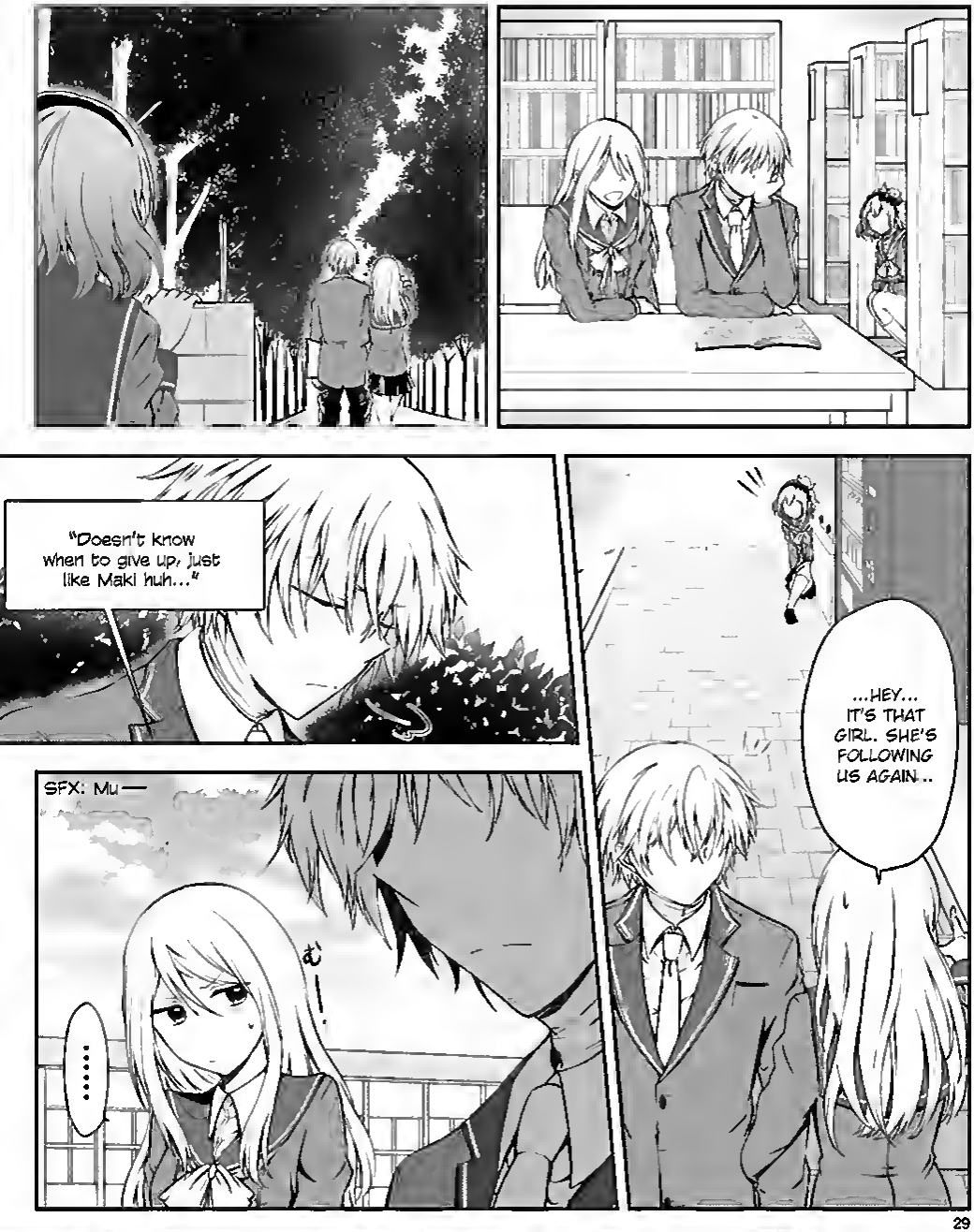
I'M SURE, THAT IF YOU CONTIN-UE TO DO EVERYTHING YOUR WAY
EVERYTHING WILL GO JUST PER-FECT, ISN'T THAT RIGHT?
...BUT,
YOUR WAY OF HANDLING THINGS IS THE WORST
HURTING OTHER PEOPLE IN THE PROCESS IS SIMPLY THE WORST.
... AND THE WORST PART IS THE FACT THAT YOU'RE DOING IT ALL FORCIBLY !!
.....!


"...I'm not forcing myself, that's not the case."
"You can relate to what, exactly...?"
...I CAN RELATE TO YOU, I ALSO-

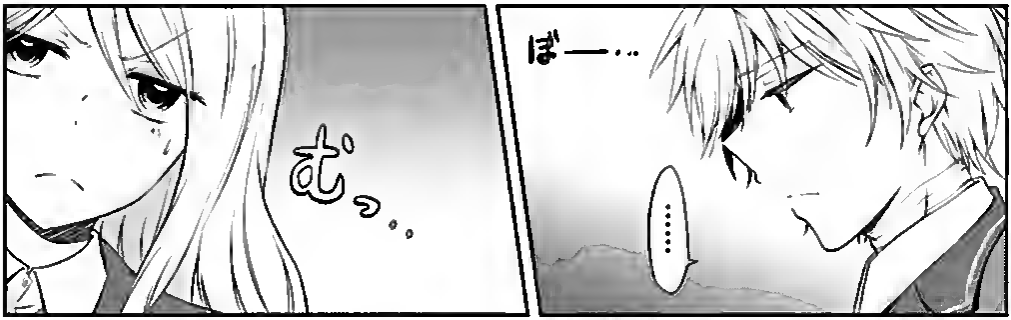

"Do me a favor."
"STAY OUT OF MY WAY."


SO THAT'S HOW IT IS...

...UGH
WHAT AN IDIOT...


"Doesn't know when to give up, just like Maki huh..."
...HEY... IT'S THAT GIRL. SHE'S FOLLOWING US AGAIN...
SFX: Mu—
.....

ぎゅむっ♥
HEEEY~
KURO-SAKI-KUN, ARE YOU LISTEN-ING~
SFX: Gyamu <3
LET'S GO BACK HOME TO-GETHER~
HEY, HEY, WHERE ARE YOU STAYING?


む。。。
ぼ——。。。
……

SFX: Mu-..
SFX: Bo-..

"...I'm sorry, did you say something?"
KAITO!

...KURO-SAKI-KUN, BOTTOM LINE IS, YOU'RE NOT INTERESTED IN ME AT ALL, ARE YOU?
...AND ALSO,
.....
LISTEN... I'VE BEEN THINKING ABOUT THIS FOR A WHILE...
WHAT EXACTLY DO YOU WANT WITH KURO-SAKI-KUN!?
...EH!?
SFX: Zuka Zuka
COME OUT HERE, YOU NUISANCE!! YOU'RE RIGHT OVER THERE AREN'T YOU?!
.....!
SFX: Biku
AH, UM, IT'S NOT LIKE THAT
I'M NOT REALLY...
YOU'RE A REAL NUISANCE, SNEAKING AROUND LIKE A MOUSE, TAILING OUR BACKS
HE HAS MONEY AND A FINE FACE, I THOUGHT THIS COULD BE A GOOD CHANCE BUT...
UFF... THAT'S ENOUGH, I'M AT MY LIMIT
SFX: Basa

I GUESS IT'S IM-POSSIBLE,
GETTING ALONG WITH THIS FREAK WHO CAN'T EVEN TALK

SFX: Vroom
YOU'VE GOT NOTHING TO DO-
Dddd...
!?
WA-WAIT A SECOND THERE,
NO MATTER WHAT HAPPENED, THAT'S A LITTLE TOO MUCH-
JUST SHUT UP, AND STAY AWAY!
SFX: Gui

SFX - Zuzaza
WA-
WAIT...
NO WAY
WHAT THE?!
SFX: Zuzaza
HELP
33
SFX: Zuzaza

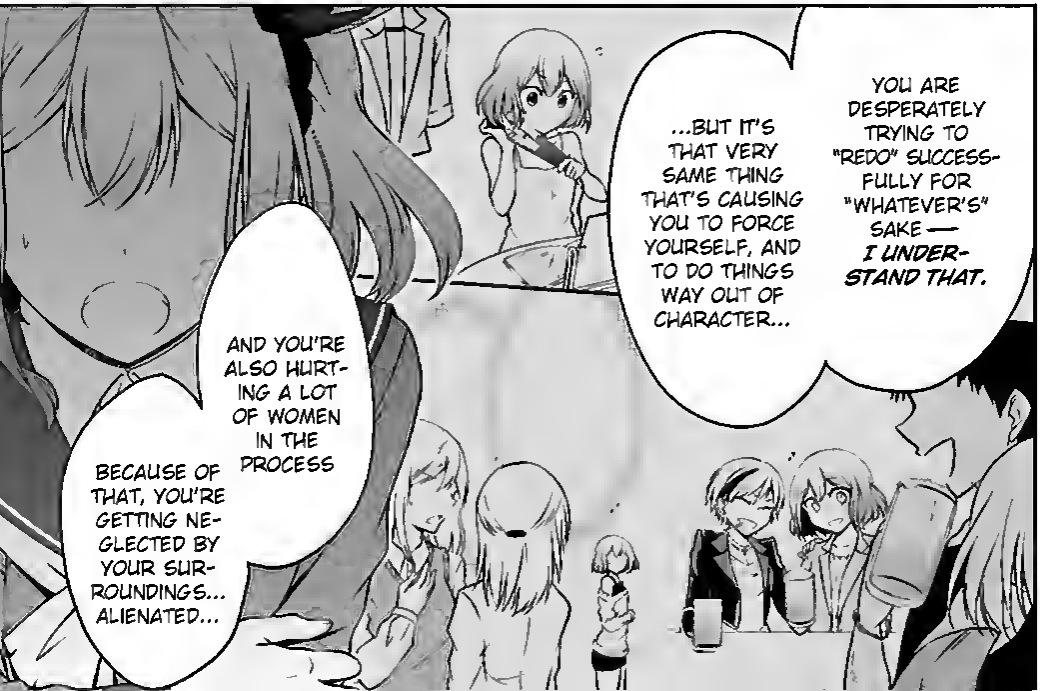
TAKE MY HAND!!
BEFORE HE SPEEDS UP
LET GO OF YOUR BAG!!
SFX: Ba
HURRY
SFX: Do
SFX: Paaaaa

SFX. Goo
35
Sfx. Do

SFX: Kiki, Zawa Zawa

SFX. Su

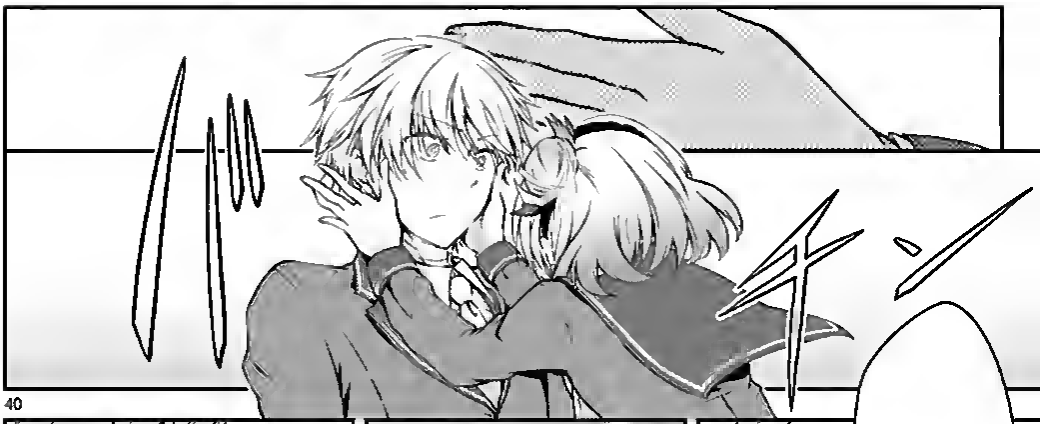
SO ARE YOU SAYING THAT FOR THE SAKE OF REDOING YOUR PAST
YOU'D FORSAKE A PERSON IN DANGER THAT'S RIGHT IN FRONT OF YOU!?
...


YOU ARE DESPERATELY TRYING TO "REDO" SUCCESSFULLY FOR "WHATEVER'S" SAKE — I UNDERSTAND THAT.
...BUT IT'S THAT VERY SAME THING THAT'S CAUSING YOU TO FORCE YOURSELF, AND TO DO THINGS WAY OUT OF CHARACTER...
AND YOU'RE ALSO HURTING A LOT OF WOMEN IN THE PROCESS
BECAUSE OF THAT, YOU'RE GETTING NEGLECTED BY YOUR SURROUNDINGS... ALIENATED...

IN THE END, YOU WON'T BE ABLE TO GO BACK
YOU'LL BE DRIVEN INTO A CORNER, WHERE YOU WON'T EVEN BE ABLE TO MAKE SIMPLE DECISIONS AS A PERSON.
YOU'RE NOT ALONE IN THIS WORLD!!
AND YOU WON'T BE SAVING ANYBODY BY BEING CRUEL

SFX: Pii, Oro Oro
ぴ
おろ
おろ
HOW WOULD I KNOW
IDIOT!!
"Bu-but why are you crying?"
……
SFX: Gusu Gusu
TL/N: Yes, he is stuttering with his hand, don't ask me
"...I'm scared."
39
"It's ridiculous, isn't it?"
"...That I, again..."
"...I made mistakes, and even though I ran here from the guilt,"
"This time around, I'm frightened only by the fear of making even more mistakes..."
"That just like back then, I'm doing nothing but making mistakes..."

"...Wha... How in the world should I be facing my past now...?"
"I can no longer separate RIGHT FROM WRONG..."



IF IT LOOKS LIKE YOU'RE LOSING YOUR WAY..
ME AND PROBABLY MAKI AS WELL,
WE WOULD HELP YOU RIGHT AWAY
I WOULD HELP YOU...
... YOU IDIOT...

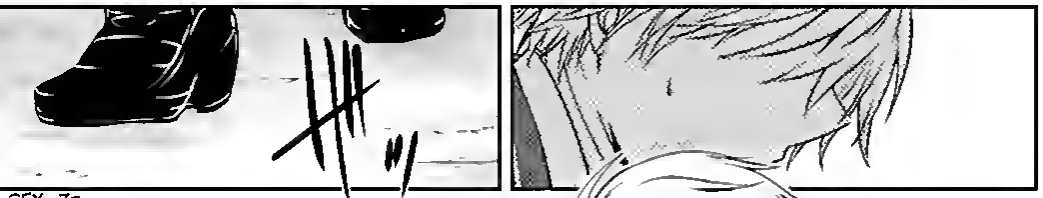
A MISTAKE? A FAILURE? THAT'S JUST FINE.
WE'LL INCLUDE IT IN THE DESIRED FUTURE THAT WE'RE GONNA BUILD FOR OURSELVES.
SO PLEASE, STOP MAKING THAT PAINFUL FACE ALL ALONE...
41
LET'S SAY THAT WITH OUR HEADS HELD HIGH
AFTER ALL, "IT IS OUR FUTURE"
SFX: Zuuum
...HAAAAAAA...

...MAKI-KUN, AZUMA-SAN...
I'M REALLY SORRY...
NO, I DON'T REALLY GET WHAT HAPPENED BUT YOU DEFINITELY DID GOOD. YOU, YOU DEFINITELY DID GOOD, THOUGH I DON'T REALLY GET WHAT HAPPENED.
I'M SORRY, I DEFINITELY DID SOMETHING I SHOULDN'T HAVE DONE...
IT'S BEEN 3 DAYS AND STILL NO WORD FROM HIMMM...
There was a break in the middle but still...
I DON'T UNDERSTAND BUT THANKS FOR THE ENCOURAGEMENT...
どよ～～ん

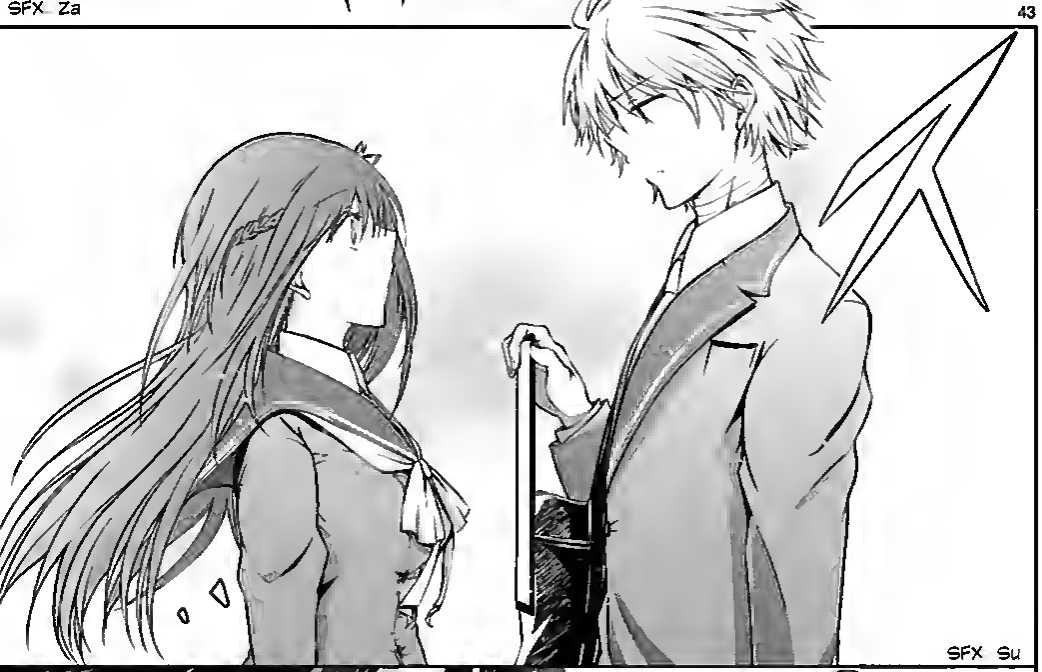
SFX: Doyo-nne

.....!

TL N: She actually says "communicates in writing" rather than "mute".
YOU SHOULDN T BE APOLOGIZING CHINO SAN!
THAT MUTE LONE WOLF WHO'S GOING GOING THROUGH PUBERTY PROBLEMS IS A COMPLICATED FELLOW IS ALL!
...BUT...
SFX: Pi, Za



SFX Za



SFX Su

Good morning Kotoha
GOOD MORNING...
...GOOD

"...About Kotoha"
"If I could settle things with myself, I'll speak with you as I should"
"...I'm sorry about before"
...AL-RIGHT ... I'LL BE WAIT-ING
HEH

……?

And so...

How-ever
At the time, those four people were already
Playing into THAT PER-SON'S plans
In the meantime, various relations have been moving about

SFX: Uri Uri-, Ouch, Ouch

……
And a new incident, capable of shaking this "redo" to its foundations,
had already been quietly making its way.
As for us,
WE KNEW NOTHING YET.
»次回更新へつづく

Trouble is already showing its footsteps, is it that close...?